

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Seitenmarkise. Sie bietet Ihnen Schutz vor Wind, vor tiefstehender Sonne und vor unerwünschten Blicken der Nachbarn. Für Gartenzugänge und leicht einsehbare Terrassen ist sie der ideale Sichtschutz.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Seitenmarkise optimal einsetzen können.

### Lieferumfang

- Seitenmarkise im Metallgehäuse
- Alu-Verriegelung
- 2 Wandhalter
- Befestigungsmaterial
- Bedienungsanleitung

### Produktvarianten

- NX-5211-675 Seitenmarkise, 180 × 300 cm, grau
- NX-5212-675 Seitenmarkise, 180 × 300 cm, beige

Zusätzlich benötigt: Befestigungsmaterial mit geeigneten Schrauben für Ihr Wand- und Bodenmaterial (8 Schrauben bis 8 mm Durchmesser; falls erforderlich Dübel).

### Montage

Messen Sie am gewünschten Montageort genau nach, ob die Platzverhältnisse eine Montage zulassen: Sie benötigen einen 1,90 m hohen Montageplatz für das Metallgehäuse an einer senkrechten Wand. Dies kann z.B. ein Gebäude oder ein Zaunpfahl sein. Ferner benötigen Sie im Abstand von max. 3,00 m einen festen Bodenbelag (eine Bodenversiegelung oder eine Holzterrasse sind ideale Untergründe). Darauf sollten Sie die Alu-Verriegelung senkrecht stehend befestigen können.

- Halten Sie die beiden Wandhalter an die Stelle der Wand, an der das Metallgehäuse der Markise montiert werden soll. Stellen Sie sicher, dass beide Halter genau übereinander ausgerichtet sind.
- Zeichnen Sie die Bohrlöcher vor: Verwenden Sie die Wandhalter als Bohrschablone. Zeichnen Sie mit einem Bleistift die Befestigungslöcher an.

- Stellen Sie mit einem Metall- und Leitungssucher sicher, dass sich am Montageort keine Bauteile im Untergrund befinden, die Sie beim Bohren beschädigen können.
- Bohren Sie die Löcher passend zu Ihren Schrauben und evtl. Dübeln, die Sie benutzen.
- Schrauben Sie die Wandhalter auf ihre Montagefläche. Beide Halteschrauben für das Markisengehäuse müssen dabei zur gleichen Seite hin zeigen.
- Hängen Sie das Metallgehäuse der Seitenmarkise in die Wandhalter. Die Verriegelung am Handgriff, die im geöffneten Zustand in die Alu-Verriegelung gesteckt wird, muss dabei nach unten zeigen.
- Hängen Sie einen der zwei Metallstege an der Rückseite des Metallgehäuses in die Wandhalter ein. Schrauben Sie den Metallsteg auf der anderen Seite mit den beiden Innensechskant-Schrauben der Halter fest.
- Ziehen Sie die Markise aus ihrem Metallgehäuse. Überprüfen Sie, ob der gewünschte Befestigungspunkt des anderen Endes in ihrer Reichweite liegt.
- Zeichnen Sie die Befestigungsbohrungen für die Alu-Verriegelung auf dem Boden an.
- Befestigen Sie die Alu-Verriegelung mit 4 Schrauben am Boden. Achten Sie auch hier darauf, dass Sie keine Leitungen und andere Bauteile im Untergrund beschädigen.

### Verwendung

Ziehen Sie die Seitenmarkise am Handgriff aus ihrem Gehäuse. Hängen Sie die Griffstange mit der Halterung am Handgriff und mit der Unterkante in die Alu-Verriegelung ein. Dabei muss die Markise spürbar einrasten. Alleine durch ein Anheben darf sie sich nicht öffnen lassen. Zum Öffnen drücken Sie die Sperre im Handgriff und heben die Griffstange hoch.

Rollen Sie die Seitenmarkise bei starkem Wind ein. Rollen Sie sie auch ein, wenn Sie abwesend sind und windiges Wetter erwarten. Achten Sie darauf, dass die Stoffbahn beim Schließen absolut gerade und ohne Faltenwurf in das Metallgehäuse hineingezogen wird. Bilden sich Falten beim Einzug, dann ziehen Sie die Stoffbahn wieder ein Stück heraus. Lassen Sie die Markise beim Einrollen nicht los. Sie darf nicht zu schnell durch die Kraft der Spannfeder in das Metallgehäuse gezogen werden.

Rollen Sie die Markise nicht im nassen Zustand ein. Im Winter ist es am besten, wenn Sie das Metallgehäuse demontieren und an einem überdachten trockenen Ort lagern.

### Reinigung

Sie können die Stoffbespannung der Seitenmarkise im ausgerollten Zustand mit Wasser reinigen. Lassen Sie sie vor dem Einrollen an der Luft trocknen.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Produkt spielen. Es besteht Einklemmgefahr für Finger und Hände.
- Stellen Sie sicher, dass das Ende der Markise sicher in der Alu-Verriegelung eingehakt ist. Eine unkontrolliert zurückschlagende Markise kann bei Umstehenden Verletzungen verursachen.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Schließen Sie das Produkt bei Windgeschwindigkeiten über 30 km/h. Sichern Sie es ausreichend, dass es nicht durch Windböen geöffnet werden kann.
- Reinigen Sie das Produkt niemals mit aggressiven Chemikalien oder Lösungsmitteln.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen am Produkt nie selbst aus!
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.royal-gardineer.de](http://www.royal-gardineer.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce store latéral.

Celui-ci vous offre une protection contre le vent, contre le soleil lorsqu'il est bas et même contre les regards indiscrets des voisins. Il est donc idéal pour un jardin ou une terrasse.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Store latéral avec caisson métallique
- Dispositif de verrouillage en aluminium
- 2 supports à fixer au mur
- Matériel de montage
- Mode d'emploi

## Variantes du produit

- NX5211 : Store latéral, 180 × 300 cm, gris
- NX5211 : Store latéral, 180 × 300 cm, écru

## Matériel requis, disponible sur [www.pearl.fr](http://www.pearl.fr) :

Matériel de fixation avec vis adaptées au mur et au sol (8 vis de 8 mm de diamètre, et si besoin des chevilles).

## Montage

Mesurez avec précision l'emplacement choisi pour le montage, afin de vous assurer que la place est suffisante : il vous faut un emplacement libre de 1,90 m de haut pour le caisson métallique, sur un support vertical. Cela peut être par exemple le mur d'un bâtiment, ou bien un poteau. Il vous faut également, à une distance de 3,00 m maximum, un habillage de sol rigide (un revêtement de sol ou une terrasse en bois sont des supports parfaits). Les dispositifs de verrouillage en alu doivent pouvoir y être fixés à la verticale.

- Maintenez les deux supports muraux à l'endroit du mur où le caisson en métal doit être fixé. Assurez-vous que les deux supports soient placés exactement l'un au-dessus de l'autre.
- Marquez les emplacements des trous à percer : utilisez les supports muraux comme gabarits. Marquez les trous de fixation à l'aide d'un crayon à papier.
- Utilisez un détecteur de métaux et de câbles électriques pour vérifier qu'à l'endroit choisi pour le montage ne se trouve aucun élément que vous pourriez endommager en perçant.

- Percez des trous adaptés à la taille des vis (et le cas échéant des chevilles) que vous utilisez.
- Vissez les supports muraux à la surface de montage. Les deux vis de support du caisson doivent être tournées du même côté.
- Accrochez le caisson métallique dans les supports muraux. Le dispositif de verrouillage de la poignée, qui lorsqu'il est ouvert est inséré dans le dispositif de verrouillage en alu, doit alors être orienté vers le bas.
- Accrochez une des deux barres en métal au dos du caisson en métal dans le support mural. Vissez fermement la barre en métal de l'autre côté à l'aide des deux vis à six pans creux du support.
- Sortez le store de son caisson métallique. Vérifiez que le point de fixation choisi pour l'autre extrémité est suffisamment proche.
- Marquez les emplacements des trous de fixation au sol pour le dispositif de verrouillage en alu.
- Fixez le dispositif de verrouillage en alu au sol, à l'aide de 4 vis. Ce faisant, prenez garde à n'endommager aucun câble ou autre élément se trouvant dans la surface de support.

## Utilisation

Sortez le store latéral de son boîtier en le tirant par la poignée. Accrochez la barre de la poignée à la poignée avec le support, et avec le bord inférieur dans le verrouillage en alu. Le store doit alors s'enclencher de manière perceptible. Il ne doit pas pouvoir s'ouvrir simplement en le soulevant. Pour l'ouvrir, appuyez sur le verrouillage de la poignée et soulevez la barre de la poignée. En cas de vent violent, enroulez le store. Enroulez-le également lorsque vous vous absentez et que du vent est attendu. Lors de la fermeture, veillez à ce que le panneau de tissu soit parfaitement droit et lisse, sans qu'il y ait de pli dans le caisson en métal. Si des plis se forment lors de l'enroulage, ressortez légèrement le panneau. Ne lâchez pas le store lors de l'enroulage. Il ne faut pas que la force des ressorts le fasse entrer trop rapidement dans le caisson en métal. N'enroulez pas le store lorsqu'il est humide. En hiver, il est préférable de démonter le caisson en métal et de le stocker dans un emplacement couvert.

## Nettoyage

Vous pouvez nettoyer le panneau en tissu du store latéral avec de l'eau, lorsqu'il est déroulé. Laissez-le sécher à l'air libre avant de l'enrouler.

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ils risquent de se pincer les mains et les doigts.
- Assurez-vous que l'extrémité du store est solidement accrochée dans le verrouillage en alu. Un retour incontrôlé du store peut éventuellement causer des blessures.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- En cas de vent supérieur à 30 km/h, fermez le produit. Fermez-le de manière suffisamment solide pour qu'il ne puisse pas être ouvert par une légère brise.
- N'utilisez jamais de produits chimiques agressifs ou de solvants pour nettoyer le produit.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même !
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !